



№27 (120) люты 2000 г.

...Як жыць — дык жыць для Беларусі. А без яе — зусім не жыць.

Ларыса Геніюш

НАШЧАДКІ КАСЬЦЮШКІ І КАЛІНОЎСКАГА!

АБАРОНІМ НЕЗАЛЕЖНАСЬЦЬ

НАШАЙ БАЦЬКАЎШЧЫНЫ!



Зварот

да палітычных арганізацыяў і
людзей добрай волі

Увесь сумленны сьвет мусіць быць са-
лідарны з чачэнскім народам. Свабодалю-
бы, шматпакутны чачэнскі народ, што стаў
ахвярай расейскай агрэсіі, абараняе асноў-
ныя каштоўнасці чалавека — жыццё,
свабоду, бацькаўшчыну. Чачэнскі народ на
сваёй спрадвечнай зямлі, бароніць яе ад
расейскіх каланізатараў і акупантаў. Уся
праўда і ўсё права — Боскае і чалавечае —
на баку чачэнцаў.

Тыя, хто здаў Чачэнію, хто дапамагае
расейскім карнікам і працягваюць яшчэ
казаць пра правы чалавека — ня маюць
больш права казаць аб правах чалавека.

Адносіны паміж людзьмі будуюцца па
законах справядлівасці і маралі, а не дэ-
магогіі і двайных стандартаў.

Я звяртаюся да сумленных людзей і да
палітычных арганізацыяў і заклікаю выс-
тупіць з ініцыятывай падтрымкі шматпа-
кутнай Чачэніі і яе змагаю за свабоду.
Чачэнскім салдатам патрэбная зброя і
боепрыпасы, чачэнскай арміі — добраах-
вотнікі ўсяго сьвету, чачэнскім уцекачам —
лекаваньне, лекі, жыллё, усёй Чачэніі —
мір і незалежнасць.

Неабходна арганізаваць ціск на парля-
мэнты і ўрады краінаў і прымусіць іх па-
чаць рэальныя дзеянні ў справе абароны
чачэнскага насельніцтва ад вынішчэння,
у справе спынення расейскай агрэсіі.

Сьвет ня можа бяздзейнічаць. Расейс-
кая акупанты, непамерна вялізная расейс-
кая тэрарыстычная армія на вачах усяго
чалавецтва вядзе жорсткую карную вайну
з мэтай вынішчэння нешматлікага сва-
бодалюбнага народу, які легальным шля-
хам усенародна выказаўся за незалеж-
насць Чачэніі і сьцьвердзіў гэта крывёю,
баронячы волю.

Тое, што робяць расейскія генералы і
расейская тэрарыстычная армія ў Чачэніі
— гэта барбарства, злачынства супроць
чалавецтва. Яны забіваюць жыхароў, раз-
бурылі і знішчылі гаспадарку, прамыс-
лавасць, жыллёвы фонд краіны, сродкі
існавання чачэнцаў, выгналі за межы
Чачэніі трэцюю частку насельніцтва (250
тыс.), знішчаюць вёскі і гарады, паста-
навілі сыцеры зь зямлі сталіцу Чачэніі. У
1994-1996 гг. яны забілі 100 тысячаў
мірных жыхароў (13% чачэнцаў), дзесяткі
тысячаў ужо забілі зараз.

Калі цывілізаваны сьвет ня здолее за-
раз абараніць справядлівасць і чачэнскі

народ ад барбарства і знішчэння, калі і
надалей будзе лічыць Расею дэмакратыч-
най краінай (дзе, дарэчы, уведзеная ваен-
ная цензура і вядзецца масавая дэзынфар-
мацыя насельніцтва) — то праякую спра-
ведлівасць, праякую маральную палітыку
і ўвогуле пра якія нармальныя адносіны
можа весціся размова!

Неабходна патрабаваць ад урадаў і
міжнародных арганізацыяў тэрмінова
спыніць крэдытаваньне, спыніць інвеста-
ваньне і ўсялякую фінансавую дапамогу
Расеі. Расея ёсць краінай-агрэсарам, якая
ўжывае хімічную зброю супроць чачэнс-
кага насельніцтва і пагражае апымянен-
нем атамнай зброі ў лякальнай вайне.

Такая краіна ня можа быць членам Са-
вета Эўропы і Савета Бяспекі ААН. За-
хад павінен ужыць эканамічныя санкцыі
супраць Расеі, перастаць фінансаваць і
ўтрымліваць агрэсіўную дзяржаву.

Да ўлады ў Расеі прыйшоў саветнік КГБ.
Гэта "партия вайны" — асаблівы сорт
расейскага фашызму, ідэалёгія якога —
вялікадзяржаўе і расейскі імперыялізм.
Яго функцыянеры йдуць па трупам, і пасля
захопу Чачэніі плянуюць акупацыю Бе-
ларусі і Летуву.

З болей, трыговай і надзеяй гляджу на
Беларусь — чарговую ахвяру крывавага
расейскага кадэбізму. Агрэсія ў Чачэніі,
дыктатура і падрыхтоўка аншлюсу Бе-
ларусі — адзіная расейская кадэбісцкая па-
літыка, якая ажыццяўляецца пакуль роз-
нымі мэтадамі.

Недальнабачнасць заходніх урадаў, іх
хранічае неразумьне Расеі ня можа не
здзіўляць.

Сумленныя людзі ў дэмакратычнай Эў-
ропе, аднак, могуць уплываць на паводзі-
ны сваіх урадаў. Неабходна ў самым па-
чатку спыніць разьвіццё агрэсіі і ўзра-
таньне новага злачыннага рэжыму на
Усходзе. Мы ўсе — людзі добрай волі —
павінны зрабіць правільныя высновы з
крывавай гісторыі XX стагоддзя.

Зянон Пазыняк,
старшыняБеларускага Народнага Фронту
"Адраджэньне"і Кансэрватыўна-Хрысьціянскай
Партыі БНФ

ХРОНІКА ЧАЧЭНСКАЙ ВАЙНЫ

Бравурая інфармацыя пра перамогі расейскай зброі ў Чачэніі ліецца з
экранаў расейскіх тэлеканалаў і са старонак газэтаў.

Мінімальныя страты расейскіх вайскоўцаў, кропквыя ракетна-бомба-
выя ўдары па групах і базах тэрарыстаў, сустрэчы чачэнскім насельніч-
там сваіх вызваліцеляў ледзьве не з букетами ружай — усё гэта б'янтэжыць
ня толькі вайсковых спецыялістаў, але і ў шэраговых чытачоў ды гледа-
чоў народжае сумненні адносна праўдзівасці інфармацыі.

Варта задумацца, і паўстаюць пытаньні: як ва ўмовах складанага га-
радскога ды горнага ландшафту ў наступуючай страты вымяраюцца адз-
інкамі, а ў абаронцаў — дзесяткамі і сотнямі? Як у населеным пункце
ракетны з бамбамі адрозьніваюць тэрарыстаў ад мірных жыхароў? Як ра-
сейскія вайскоўцы выклікаюць такую бурную рабасць з боку грамадзянс-
кага насельніцтва Чачэніі?

Каб чытачы маглі атрымаць больш аб'ектыўнае ўяўленьне пра тое, што
адбываецца, мы з дапамогаю Віцебскага інфармацыйнага агенцтва
(VITINF) вырашылі распачыць публікацыю інфармацыі пра ваенныя дзе-
янні, якая зыходзіць з агенцтва "Кайказ-прэс".

...мы ня маем зь незалежных крыніц пацьверджаньня гэтай інфармацыі,
але гэта погляд з другога боку. З параўнаньня можна зрабіць высновы.
Вось падзеі першых дзён студзеня гэтага году.

Працяг на стар.2

ХРОНІКА ЧАЧЭНСКАЙ ВАЙНЫ

Мы ня маем зь незалежных крыніц пацверджання гэтай інфармацыі, але гэта погляд з другога боку. З пайманьня можна зрабіць высновы. Вось падзеі першых дзён студзеня гэтага году.

**Зводка навінаў.
3 студзеня 2000 году.**

Сёння а 8 гадзіне раніцы чачэнскія ўрадавыя сілы правялі паспяховую апэрацыю па вызваленні населеных пунктаў Алхан-юрт, Алхан-кала і Кулары.

Злучэнні чачэнскіх маджахедаў пад кіраўніцтвам Арбі Бараева, зманеўраваўшы нечакана для агрэсараў, атакавалі ворагаў з флангаў і з тылу. Зьнячэўку захопленыя ворагі панічна збеглі.

Падчас баявой апэрацыі знішчаны палывы штаб вьдамага расейскага забойцы дзяцей, жанчын і старых Шаманава, які кіруе так званай заходняй групай расейскіх угадоўна-тэрарыстычных злучэнняў. Сам Шаманаў паспеў удзячы на БТРы. Падчас бою знішчана ад 140 да 200 расейскіх агрэсараў, спалена 13 адзінак бронетэхнікі.

Як перадаюць зь Лівану, сёння ў Бейруце невядомая групка атакавала расейскае пасольства. Былі ўжытыя гранатамёты і ручныя гранаты.

Актыўныя баявыя дзеянні за горад Джахар распачаліся ў першыя дні сьнежня, калі расейскія злучэнні ўвайшлі ў паўночную частку горада, з боку тэрскага храбту. Штурм чачэнскай сталіцы распачаўся 4 сьнежня 1999 году.

За месяц баёў, па афіцыйных дадзеных чачэнскага камандаваньня, узброеныя сілы ЧРІ страцілі 54 маджахеды, паранена каля 70 байцоў, большасць зь якіх вярнуліся ў строй.

За гэты ж час у баях за Джахар было знішчана каля 2-х тысячаў расейскіх агрэсараў, спалена да 120 адзінак бронетэхнікі, падбіта 3 самалёты й 5 верталётаў. Захоплена вялікая колькасць зброі й боепрыпасаў, якая цалкам замясьціла баявыя расходы чачэнскіх маджахедаў. У палон узятая больш за 70 наёмнікаў.

За той самы час ад бамбёжак і ракетна-артылерыйскіх абстрэлаў загінула ад 1000 да 1500 жыхароў чачэнскай сталіцы.

На сённяшні дзень у абложаным горадзе застаюцца каля 40 тыс. мірных жыхароў.

Чачэнскія ўрадавыя сілы працягваюць апэрацыю па блакіраванні расейскай тэрарыстычнай групойкі ў раёне “Горада нябожчыкаў”. Супраць наёмнікаў ужываюцца мінамёты й горныя пушкі.

Па дадзеных на 2 студзеня ў гэтым раёне знішчана да 130 наёмнікаў, 11 наёмнікаў дабрахвотна здаліся ў палон.

Перыядычна ў зону высадкі расейскага дэсанту прылятаюць верталёты для папаўнення боепрыпасаў і харчу тэрарыстаў.

Пакуль што чачэнскім урадавым сілам удалося зьбіць толькі тры верталёты.

Каля 50 тысячаў жыхароў Турцыі з розных рэгіёнаў краіны сабраліся ў Стамбуле на мітынг пратэсту супроць агрэсіі Расеі ў Чачэніі. Дэманстранты патрабавалі неадкладна спыніць забойствы мірных жыхароў, спыніць вайну й вывесці расейскія войскі з Чачэніі. Большасць выступаюцаў вінавацілі турэцкі ўрад за бяздзяньне.

На мітынгу былі вывешаныя антырасейскія лёзунгі й патрабаванні.

Шматлікія мітынгавыя выказалі жаданьне неадкладна накіравацца ў Чачэнію дзеля барацьбы з расейскай агрэсіяй.

Расейскія агрэсары нясуць сур’ёзныя страты ў баях за Джахар і ўжываюць хімічную зброю.

У баях за чачэнскую сталіцу расейскія захопнікі атрымліваюць адну паразу за другой. Страты акупацыйнай групойкі йдуць на тысячы. Штодня ў горадзе знішчаюцца ад 150 да 300 наёмнікаў. Падбіта вялікая колькасць бронетэхнікі.

На працягу 2 студзеня толькі ў раёне прыпынку РТС знішчана 70 агрэсараў. У баях за кантрольныя вышыты на 56 участку знішчана да 50 наёмнікаў, спалена 5 адзінак бронетэхнікі.

На Петрапаўлаўскай шашы была атакаваная расейская бронекалёна. Спалена 4 адзінкі бронетэхнікі й 3 аўтамашыны УРАЛ з боепрыпасаў.

Разгромлена групка агрэсараў у пасёлку Старая Сунжа. У палон узятая 7 наёмнікаў.

БЕРАЖЫЦЕ ЧАЛАВЕКА І І І

Сродкі масавай інфармацыі паведамлілі, што Іван Ціцянкаў выпраўлены ў адпачынак. Лукашэнка асабіста выказаў яму падзяку за добрую працу. Так-так, таму самому Ціцянкаву, які ў 1995 годзе з такім задавальненнем ірваў на шматкі бел-чырвона-белы сьцяг на будынку адміністрацыі прэзыдэнта Рэспублікі Беларусь.

Што здарылася? Чаму ў поўным росквіце сілы й магчымасяў адзін з бліжэйшых паплечнікаў па ўласным жаданні, як паведамляецца, стаўся беспрацоўным? Версій шмат, але асабіста нам найбольш цікавай падаецца наступная.

У Аляксандра Лукашэнка і яшчэ з часоў працы ў саўгасе “Гарадзец” была сьхільнасьць трымаць падначаленых “у язовых рукавіцах”. Ледзь што не па-ягонаму — па галаве. Інакш парадку ня будзе. Баяцца — значыцца, паважаюць. Гэтая практыка й была перанесеная ў сталіцу.

Злыя языкі кажуць, што гаспадар прэзідэнцкага палаца неаднойчы крута разьбіраўся зь некаторымі сваімі паплечнікамі. Траплялася й па кіраўніку справамі прэзыдэнта. Але колькі можа трываць нават самы адданы чалавек, тым больш калі ў самога, мяркуючы па зьнешнасьці, сілы

ёсьць. Мабыць, не стрываў ды “прыклаўся” ў адказ. Вось і застаўся без працы.

Але ж і працаўнік быў не шэраговы, ён, як-ніяк, носьбіт асаблівай дзяржаўнай сакрэтнасьці. Шмат чаго ў памяці трымае.

Вось яны, рахункі пазабюджэтных фондаў, васьм падрабязных зьвесткі, у каго колькі “зьялёных” набегла ў замежных банках. Тут яна, загадкавая страляніна пад Лёзна. Калі куля чамусь не адшукала свайго адрасата, хоць сам Іван Іванавіч чуў скрогат, калі яна ўваходзіла ў абшчэўку “Мерсэдэса”. Тут, не сумняваюся, шмат і іншай “смажаніны”.

Уяўляеце, што адбудзецца, калі Ціцянкаву захохацца пагаварыць. Гэта ж 10 мільёнаў удрыгнуць. І ў іх вачах уяўны німб надгалавой “бацькі” ператворыцца ў звычайную шворку.

Апазыцыя павінна не скнарнічаць, а вылучыць сродкі на ахову гэтага, так бы мовіць, банку дадзеных. Ягонай галаве цаны няма. То ж галоўны сьведка абвінавчваньня.

Крый Божа, застудзіць дзе ногі ды памрэ ад прастуды.

У краіне, дзе пасяля Чарнобылю практычна ва ўсіх імунітэт аслаблены, усялякае можа здарыцца.

Язэп Калючка

Ад Распуціна да Пуціна.

За апошнія стагодзьдзе Расея прайшла шлях ад прайдзісьвета-гіпнатызэра і вялікага аматара жанчын Грышкі Распуціна да чарговага выратавальніка “імперыі зла” чэкіста Пуціна. Пакуль Распуцін нібыта лячыў царэвіча, расейская ўлада захварэла “распуціншчынай”, што сталася адной з прычын краху самадзяржаў і ўсталяваньнем крывавай камуністычнай дыктатуры.

Нядаўна па першым канале расейскага тэлебачаньня дэманстравалася перадача Э.Радзінскага “Распуцін”, дзе на гістарычным матэрыяле выяўлена роля расейскай тайнай паліцыі ва ўсталяваньні “распуціншчыны”.

ПАГАВОРОМ ПРА ШЧАСЬЦЕ

Нарэшце! Дачакаліся! У Віцебску адчынены доўгаабяцаны лядовы Палац спорту!

А колькі было разоў! У трамваях, лазнях, чэргах — зь нецярпеньнем. Калі ж яно? Пытаньнем поўнілася гарадское паветра й грудзі тых, хто яго ўдыхаў.

Адбылося! Мабыць, менавіта тое, чаго нам не ставала дзеля поўнага шчасьця. Адчулі, як палягчэла жыць, шаноўныя?

— Ня чую, штось пішчыць.
— Што? Яшчэ раз і гучней, калі ласка!
— А-а-а, уразумеў. Есьці хочацца.
— Што-што вы там бурчыце? Дах цячэ.

Да чаго ж вы, грамадзяне й грамадзянкі, несьведомыя! Дзе вашае маштабнае мысьленьне?

Пакуль нацыянальная хакейная ліга ў Амэрыцы прагрэсіруе, мы адсталі ад перадавых краінаў Афрыкі па вядучых зімовых відаў спорту. А вы пра драбязу. Нечэга рабіць культ зь ежы! Забыліся рацыён, рэкамендаваны самым разумным чалавекам краіны? Крышачку хлеба, сьмятанкі лізнуць — калі пашчасыць, час ад часу — кавалачак мяса, дзетак пацешыць. Ня піце гарэлкі, галоўнае, ды не паліце, а то ў хакей гуляць ня зможаце.

Зірніце на таварыша прэзідэнта: у якой форме чалавек! Як сьлізгае па люстраной паверхні лёду ад адных варотаў да другіх ягоная стройная постаць. І ніякіх думак пра здаровую й карысную ежу. Прага адна — шайбу! шайбу! Так што, калі ў халадзільніку адзін мароз застаўся, канькі пад паху — і бегма да лядовага Палаца, там пра страўнік забудзецца.

— Жыць неяк. Дах развальваецца. Цячэ.

Ізноў за сваё! Дрэннае надвор’е і ў Палацы пераचाкаць можна. Там і парасону ня трэба. На тога ж Рыгоравіча зірніце — пяць год у Рыжкавічах не начуе, і нішто, не прапаў чалавек.

Іроніяй лёсу менавіта ў гадзіны, калі прэзідэнт на хакейнай пляцоўцы вітаў гледачоў, непадалёк ад свайго дому (у раёне ДСК) я назіраў за дзьвюма бабулькамі ля кантэйнеру са сьмецьцем. Бабулькі, найхутчэй, з электрату таго, хто шчасьліва забіваў у вароты чарговую шайбу. А ім таго дня пашчасыціла вывудзіць з кантэйнеру нейкія абгрызкі ежы.

Шчасьце, браце, рознае бывае!

Б.Барысай



ДАЙШЛІ

Ну, братка, дайшлі. Жыццзя ня стала. Бяда за бядою.

Трэці месяц балён не магу атрымаць, газавую пліту павуціньнем зацягнула, а прыгарадныя аўтобусы ня ходзяць — паліва няма. Вось зранку нашча й шпачырую на працу — кіламетраў зь 10. Нішто яшчэ — калега адзін усе 12 ідзе й нічога, не спазьняецца.

Кажуць, хадзіць карысна. Японцы ра-яць штодня 10 тыс. крокаў у якасьці прафілактыкі ад інфаркту ды інсульту. Але гэта ж штомесяц новы абутак купляць даводзіцца. Ну, японцам добра — мабыць, свае йёны ад палучкі да палучкі за вушы не расьцягваюць, як мы сваіх зайцоў.

З другога боку: што я добрага ў гэтым жыцці бачыў? Дом — напханы цэламі аўтобус — работа. Потым наадварот. Сьвежым паветрам ня дыхаў, рухацца развучыўся. У лютэрку ўжо сам сябе не пазнаваў. Дзякуй роднаму ўраду — нагадалі, што ногі маю й прырода навокал цудоўная.

Крыўдна, братка, што я за Аляксандра Рыгоравіча на выбарах галасваў. Абяцаў, салодкі наш, што жыць *мы* будзем лепш ды лепш. Падмануў, значыцца? Ну гэта як глянуць. З другога боку — гнуткасьцю, палітычным манеўрам назваць можна. Хто ж у нас абяцаньні выконвае? Хіба ненармальныя ж?

Ды й хто табе, братка, сказаў, што ў прэзідэнцкае “мы” ўваходзіш ты са сваімі дзецьмі? У яго родзічаў, сяброў ды знаёмых і безь цябе дастаткова. Чалавек ён дзяржаўны, сувязі вялікія. І безь цябе на ўсіх не хапае. І нечага на чалавека паклёпіначоць.

І хоціць балбатаць, давай-ка падбегам да горада, а то на працу спозьнімся.

Ігнат Жвавы

доў Расеі (некаторыя расейскія палітыкі і журналісты вінавацяць у арганізацыі выбухаў цэнтральную расейскую ўладу і тыя ж спэцслужбы), новай ваеннай кампаніяй на Каўказе, антыеўрапейскай шавіністычнай істэрыяй у вядучых расейскіх СМІ. З Расеі падзьмуў вецер чарговай “халоднай вайны” з Захадам, гонкі ўзбраеньняў і камуна-фашысцкай дыктатуры. Надыходзіць эпоха “пуціншчыны”.

Усё заканамерна, бо “імперыя зла” ня можа йснаваць без дыктатуры і вайны.

Алесь Талака

ВОСЬ ТАБЕ, “БАЦЬКА”, І НОВЫ ГОД !

Калі на прэс-канфэрэнцыі А.Лукашэнка запыталі, як ён ацэньвае шанцы У.Пуціна зрабіцца прэзыдэнтам Расеі, адказ быў даволі дзіўным. Замест таго, каб, як вялося, прызнацца ў вечнай любові ды сяброўстве чарговому маскоўскаму сябру, “бацька” раптам загаварыў пра забытаныя рэйтынгі вядучых палітыкаў і што Пуцін, магчыма, ня будзе абраны прэзыдэнтам. Маўляў, да прэзыдэнцкіх выбараў яшчэ некалькі месяцаў і шмат што можа перамяніцца. Так празрыста грамадзянін Лукашэнка выказаў свае спадзяваньні. Адурманіўшы Беларусь і ўдосталь ёй нацешыўшыся, жадалася б тое самае зрабіць на вялікіх расейскіх прасторах і засесьці ў Крамлі. “Беларусь — пройдзенны этап.” Ды ў Расеі й не было яму дагэтуль вартых супернікаў. Ельцын, Чарнамырдзін, Зюганаў, Прымакоў, Лужкоў — на іх варта адзін раз зірнуць, каб зразумець: не канкурэнты — і ўзрост ня той, і ўвогуле гэтай... ну як яе? харызмы не стае. Маладых будаўнікоў капіталізму кштальту Чубайса, Нямцова, Яўлінскага, Гайдара ці Кірыенку расейскі электратат лічыць за здраднікаў. Рыкаючы генерал Лебедзь абмежаваў сябе дабрахвотнай сібірскай ссылай. У Жырыноўскага пік папулярнасьці застаўся ззаду. А над нашым “бацькам” — німб палымянага народнага заступніка, моцнага, энергічнага, сьмелага. Праз стварэньне саюзнай дзяржавы былі рэальныя шанцы пакіраваць Расеяй на пасадзе прэзыдэнта новага Саюза. На гэта Лукашэнка і разьлічваў, да такой мэты крок за крокам і рухаўся ўсе апошнія гады.

А тут — Уладзімір Уладзіміравіч! Несумненна, пры такім прэзыдэнце Расеі мары Лукашэнка пра крамлёўскага жураўля (двухгаловага, зь кіпцюрамі) застануцца марамі. Давядзецца задаволіцца беларускай сініцай. Ды й тую птушку драпежная суседка можа заграбці. У расейскіх СМІ было паведамленьне, што У.Пуцін ухваліў эканамічную праграму правых сілаў. Адзін з галоўных яе аўтараў, Чубайс, напасткі заявіў па расейскім тэлебачанні, што ніякага саюзу ствараць ня трэба, проста шэсьць беларускіх абласцей трэба ўключыць у склад Расейскай Імп... цху! Федэрацыі. Проста й даходліва. Вось як глядзяць на нас так званыя маскоўскія “дэмакраты”. Гэта яшчэ раз даказвае, што цывілізаванай і дэмакратычнай краінай Расея ў бліжэйшы час ня зробіцца. Зрэшты, у такім стаўленьні да нас самі мы, грамадзяне пакуль што Рэспублікі Беларусь, й вінаватыя. Для Лукашэнка апошнія расейскія падзеі маюць значэньне: за кім большасць у Дзярждуме, каго там абяруць прэзыдэнтам. Беларусі — усё адно: ці адразу прададуць у рабства, ці паступова, па частках.

Толькі разам мы, мільёны сыноў і дачок Беларусі, можам супрацьстаяць расейскім акупантам і мясцовым здраднікам. Дык дамо ж адпор аншлюсу!

Алесь Талака

Адрас рэдакцыі: Крапівінскае поле пад Воршай.

Код 8.09. Тэлефон 1514.

Набрана й зьвярстана выдавецкай фірмай СІПХАЗ.

Надрукавана ў друкарні Кастуся Каліноўскага.